

ศาสนาอิสลามในนครศรีธรรมราช

Islam in Nakhon Si Thammarat

ศาสนาอิสลามซึ่งมีกำเนิดในตะวันออกกลาง ได้เริ่มแพร่เข้ามาในภาคใต้ของประเทศไทย และหัวเมืองมาลาญซึ่งเคยเป็นประเทศราชของไทยครั้งรัชสมัยพระบรมไตรโลกนาถ คือตั้งแต่พุทธศตวรรษที่ ๒๐ เป็นต้นมา เป็นผลให้เจ้าผู้ครองหัวเมืองมาลาญหลายคนหันไปนับถือศาสนาอิสลาม เช่นปัตตานี หนองจิก ยะรัง ไทรบุรี กลันตัน ตรังกานู และปะลิส เป็นต้น



เมื่อเกิดความขัดแย้งทางการเมืองหรือกบฏในหัวเมืองเหล่านี้ กรุงศรีอยุธยาในฐานะราชธานีมักมอบหมายให้เจ้าเมืองนครศรีธรรมราช ซึ่งเป็นผู้กำกับดูแลหัวเมืองมาลาญไปจัดการปราบปราม และกวาดต้อนผู้คนมาไว้ในนครศรีธรรมราชเสมอๆ โดยเฉพาะในช่วงรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระนั่งเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่สามกรุงรัตนโกสินทร์ เจ้าพระยานครศรีธรรมราช (น้อย) ได้ไปทำศึกกับเมืองไทรบุรีถึงห้าครั้ง และได้กวาดต้อนครัวเรือนชาวมุสลิมเข้ามาไว้ในนครศรีธรรมราชและเมืองใกล้เคียงเป็นจำนวนมาก

Islam has its origin in the Middle East and started to spread into the southern part of Thailand and Malay provinces that were tributary states under the Thais in the reign of King Borom Trailokanat, that is to say since the 14th century. Consequently many Malay rulers such as those in Pattani, Nong Chik, Tarang, Yarang, Saiburi, Kelantan, Trengganu and Perlis turned to Islam.

Whenever there was a political conflict or a rebellion in these states, Ayutthaya would appoint Nakhon Si Thammarat's governor, who was in charge of the Malay provinces, to suppress and move people to Nakhon Si Thammarat. This was especially the case in the reign of King Rama III of the Bangkok period, when Chao Phraya Nakhon Si Thammarat (Noi) fought with Saiburi five times and moved many Muslim families to settle in Nakhon Si Thammarat and nearby towns.

ชุมชนมุสลิมในนครศรีธรรมราช

The Muslim Community in Nakhon Si Thammarat

ชุมชนมุสลิมในนครศรีธรรมราช ปัจจุบันมีกระจายอยู่หลายอำเภอ ส่วนใหญ่อพยพมาจากไทรบุรีและกลันตัน เมื่อครั้งเจ้าพระยานครศรีธรรมราช (น้อย) ยกทัพไปตีหัวเมืองไทรบุรีในสมัยรัชกาลที่สามแห่งกรุงรัตนโกสินทร์ เมื่อชนะศึกก็กวาดต้อนครัวเรือนชาวไทรบุรีและกลันตันเข้ามา เป็นการทอนกำลังฝ่ายข้าศึกและเพิ่มกำลังฝ่ายไทย ตามยุทธวิธีสงครามสมัยนั้นเป็นสำคัญ

ครัวเรือนที่กวาดต้อนเข้ามาได้รับการจัดสรรที่อยู่ที่ทำกินในท้องที่ต่างๆ ในตัวเมืองได้แก่ บริเวณ ตลาด แยก วัดท่าช้าง (ร้าง) วัดป่าขอม วัดพระมหาธาตุวรมหาวิหาร ส่วนนอกตัวเมืองได้แก่ บ้านนอกไร่ บ้านหัวทะเล บ้านนาเคียน บ้านนาทราย บ้านตาล บ้านคันธง และบ้านปากพะยั้ง เป็นต้น ปัจจุบันครัวเรือนเหล่านี้กลายเป็นคนไทยเชื้อสายมุสลิมโดยสมบูรณ์แล้ว

ในช่วงหลังสงครามมหาเอเชียบูรพา (พ.ศ. ๒๔๘๔-๒๔๘๘) มีชาวไทยมุสลิมอีกกลุ่มหนึ่งอพยพจากอำเภอพระประแดง อำเภอมินบุรี และอำเภอหนองจอก (ชื่อสมัยนั้น) มาตั้งถิ่นฐานอยู่ที่บ้านแสงวิมาน (ตำบลบางจาก อำเภอเมืองนครศรีธรรมราช) และบ้านท่าซึก (ตำบลท่าซึก อำเภอเมืองนครศรีธรรมราช) ปัจจุบันชุมชนเหล่านี้เติบโตขึ้น กลายเป็นชุมชนมุสลิมใหม่ในนครศรีธรรมราชที่มีวัฒนธรรมย่อยแตกต่างจากชุมชนมุสลิมที่อพยพจากไทรบุรี

Today there are many Muslim communities scattered in many districts. Most of them migrated from Saiburi and Kelantan in the reign of King Rama III when Chao Phraya Nakhon Si Thammarat (Noi) conducted a military campaign in Saiburi area. After his victory, he removed the people and families from Saiburi and Kelantan in order to weaken the enemy and strengthen the Thai forces in accordance with military strategy at that time.

The families that were moved to Nakhon Si Thammarat were allocated to different areas both inside and outside the city. At present these families have fully become Thai Muslims.

During the Second World War (1941-1945), another group of Thai-Muslims fled from Phra Pradaeng, Minburi, and Nong Chok Districts to settle down in Saeng Wimarn Village (Bang Chak Sub-district, Mueang Nakhon Si Thammarat District) and Tha Sak village (Tha Sak sub-district, Mueang Nakhon Si Thammarat District). These communities have grown up to become a new Muslim community that has a sub-culture different from the Muslim community that migrated from Saiburi.

มัสยิด (หรือสุเหร่า) เป็นที่ประกอบศาสนากิจของมุสลิม ในเขตเทศบาลนครนครศรีธรรมราช มัสยิดที่สำคัญ ๒ แห่ง คือ มัสยิดญาเมียะ กับ มัสยิดซอลาฮุดดีน

นอกเขตเทศบาลมีมัสยิดอีกหลายแห่ง แต่มีขนาดเล็กกว่ามัสยิดทั้งสองแห่งที่กล่าวข้างต้น เช่น มัสยิดซีรอญุดดีน (บ้านป่าขอม)

A Muajid is where the Muslims' religious activities are held. There are two important musjids in Nakhon Si Thammarat municipality: Masjid Yamiaya and masjid Solahudin Outside the municipality there are several musjids but they are smaller than those two.

